



# Oriental Fine Arts Academy of London ( OFAAL )

## International Examination

### Vocal & Instruments Syllabus

Grade – 3 தரம் - 3

Practical (செயல்முறை)

In addition to Grade 1-2 syllabus, you are requested to prepare yourself for Grade 3 Practical Examination with the following:

தரம் 1-2 இற்கான பாடத்திட்டத்துடன், தரம் 3 இற்கான செயல்முறைப் பரீட்சைக்கு பின்வருவனவற்றையும் கற்றிருத்தல் வேண்டும்:

Practical (செயல்முறை)

1. Geetham - கீதம் - 05 (in 2 speeds, 2 காலங்களில்)
2. Devarnama or Divyanama Keerthanam - 01 (in 1 speed)  
தேவர்நாம அல்லது திவ்யநாம கீர்த்தனம் - 01 (1 காலத்தில்)
3. Jathiswaram - ஜதீஸ்வரம் - 01 (in 1 speed, 1காலத்தில்)  
**(See Appendix-1 இணைப்பு-1 ஜ பார்க்கவும்)**
4. Swarajathi - ஸ்வராஜதி - 01 (in 1 speed, 1காலத்தில்)  
**(See Appendix-2 இணைப்பு-2 ஜ பார்க்கவும்)**
5. Thevaram - தேவாரம் - 02 (in 1 speed, 1காலத்தில்)  
**(See Appendix-2A இணைப்பு-2 A ஜ பார்க்கவும்)**

Candidates should know the Names of the Compositions along with their Ragam, Talam, Arohanam and Avarohanam that they have learnt

பரீட்சார்த்திகள் தாம் கற்ற உருப்படிகளின் பெயர், ராகம், தாளம், ஆரோகணம், அவரோகணம் என்பவற்றை தெரிந்திருத்தல் வேண்டும்

**Note/ குறிப்பு:**

**Swarajathi must be taught differently from Jathiswaram. We do not permit one composition is being taught for both Swarajathi and Jathiswaram. For instant, The Swarams of a composition as Jathiswaram and Sakithyas of the same composition should not be considered as Swarajathi.**

**(For example: S,r G P D S N D as Jathiswaram and Ra Ra Venu as Swarajathi in Ragam Bilahari )**

ஸ்வராஜதி, ஜதீஸ்வரத்திலிருந்து வித்தியாசமாக கற்பிக்கப்படல் வேண்டும். ஒரே உருப்படியை இரண்டிற்கும் கற்பது ஏற்றுக்கொள்ளப்பட மாட்டாது. அதாவது ஸ்வரங்களை ஜதீஸ்வரமாகவும், அதன் சாஹித்தியத்தை ஸ்வராஜதியாகவும்

கருதுகின்றார்கள். இதை வேறு வேறு உருப்படிக்களாக கற்பிப்பதன் மூலம் தவிர்க்க வேண்டும்(பிலஹரி ராகத்தில் - ஸா, ரி கா பா தா ஸா நீ தா இதனை ஜதீஸ்வரமாகவும் , ரா ர வேணு இதனை ஸ்வரஜதியாகவும் )

## THEORY (அறிமுறை)

### 1. Arohanam and Avarohanam of the following Ragams

பின்வரும் ராகங்களின் ஆரோகணம், அவரோகணம்

- |                   |                |
|-------------------|----------------|
| ➤ Sankarabaranam  | - சங்கராபரணம்  |
| ➤ Mayamalavagowla | - மாயாமாளவகௌளை |
| ➤ Kalyani         | - கல்யாணி      |
| ➤ Mohanam         | - மோகனம்       |
| ➤ Malahari        | - மலகரி        |
| ➤ Suddha Saveri   | - சுத்த சாவேரி |

### 2. Prakruthi, Vikruthi Swarams.

ப்ரக்ருதி, விக்ருதி ஸ்வரங்கள்.

### 3. 12 notes in an Octave (Sthayi) and their names along with their symbols.

ஸ்தாயியில் உள்ள 12 ஸ்வரங்களின் பெயர்களும் அவற்றின் குறியீடுகளும்.

### 4. Notation of time duration (Aksharakalams and their symbols )

காலப் பிரமாணம் (அக்ஷரகாலமும் அதன் குறியீடுகளும்)

Note: It is compulsory for the candidate to bring his/her own Sruthi box  
குறிப்பு: பரீட்சார்த்தி தனது சுருதி பெட்டியினை கொண்டு வருதல் அவசியம்

FINE ARTS EXAMINATION

OFAAL

**Appendix-1 இணைப்பு-1**  
**Recommended Jathiswaram – பரிந்துரைக்கப்பட்ட ஜதீஸ்வரம்**

	<b>Name - பெயர்</b>	<b>Ragam – ராகம்</b>	<b>Talam – தாளம்</b>	<b>Composer - இயற்றியவர்</b>
1	S,r G P D S N D ஸா, ரி கா பா தா ஸா நீ தா	Bilahari பில்ஹரி	Adi ஆதி	Pattanam Subramaniya Iyer பட்டணம் சுப்பிரமணிய ஜயர்
2	S S n P G ஸா ஸா நி பா கா	Hamsadhvani ஹம்ஸத்வனி	Rupakam ரூபகம்	Veena Padmanabaiah வீணை பத்மநாபையா
3	Ṣ, ; ; ṛ, ṣ, n, d, p ஸ், ; ; ரி, ஸ், நி, ப, த	Sankarabharanam சங்கராபரணம்	Rupakam ரூபகம்	Swathi Thirunal ஸ்வாதி திருநாள்
4	Ṣ, ṣ n d p m r r s ஸா, ஸ் நி த ப ம ரி ரி ஸ	Saraswathi சரஸ்வதி	Rupakam ரூபகம்	Kanchipuram Ellappa Muthaliyar காஞ்சிபுரம் எல்லப்ப முதலியார்
5	g, ; p, ; g r s, க, ; ப, ; க ரி ஸ,	Mohanam மோகனம்	Rupakam ரூபகம்	Mysore Nagamani Sriram மைசூர் நாகமணி ஸ்ரீராம்
6	M, M G s மா, மா கா ஸ	Hindolam ஹிந்தோளம்	Rupakam ரூபகம்	Dr Balamurali Krishna Dr பாலமுரளி கிருஷ்ணா
7	Ṣ; ṣ n d m G r n S; ஸா; ஸ் நி த ம கா ரி நி ஸா;	Vasantha வசந்தா	Rupakam ரூபகம்	Tanjore Ponniah Pillai தஞ்சாவூர் பொன்னையா பிள்ளை
8	Ṣ; n d p d m g r ஸா; நி த ப த ம க ரி	Kalyani கல்யாணி	Rupakam ரூபகம்	Tanjore Ponniah Pillai தஞ்சாவூர் பொன்னையா பிள்ளை
9	Ṣ; Ṛ Ṣ D, P M ஸா; , ரீ ஸா தா, பா மா	Saveri சாவேரி	Rupakam ரூபகம்	Tanjore Ponniah Pillai தஞ்சாவூர் பொன்னையா பிள்ளை
10	P, ; ; P M G, ; ; M G பா, ; ; பா மா கா, ; ; மா கா	Gambira Nattai கம்பீர் நாட்டை	Adi ஆதி	Mysore Vasudevachariyar மைசூர் வாசுதேவாச்சாரியார்
11	Ṣ; ; n ṣ d p m g m ஸா ; ; நி ஸ் த ப ம க ம	Kannada கன்னட	Adi ஆதி	Veena Padmanabaiah வீணை பத்மநாபையா
12	sr sr gpgr s, , , ஸரி ஸரி கபகரிஸ,,	Hamsadhvani ஹம்ஸத்வனி	Adi ஆதி	Mysore Venkatesha Doraiswamy Iyengar மைசூர் வெங்கடேச துரைஸ்வாமி ஜயங்கார்
13	Ṣ, , , N, P ஸா, , , நீ, பா	Gowlai கோளா	Adi ஆதி	Nookala Chinna Sathanarayana நூக்கலா சின்ன சத்தியநாராயணா
14	Ṣ; ; ṣ n d p p m g r r S; ; ஸா; ; ஸ்நிதபபமகரி ஸா;	Arabhi ஆரபி	Adi ஆதி	Mysore Vasudevachariyar மைசூர் வாசுதேவாச்சாரியார்
15	Ṣ, , , ; ṣ, n G P, m, g, , r, S; ; ஸ், , , ; ஸ், நி. தா பா , ம, க, ; ரி, ஸா ; ;	Chakravakam சக்கரவாகம்	Rupakam ரூபகம்	Dandayuthapani Pillai தண்டாயுதபாணிப் பிள்ளை

FINE ARTS EXAMINATION

OFAAL

Appendix-2 இணைப்பு-2  
Recommended Swarajathi – பரிந்துரைக்கப்பட்ட ஸ்வரஜதி

	<b>Name - பெயர்</b>	<b>Ragam – ராகம்</b>	<b>Talam – தாளம்</b>	<b>Composer - இயற்றியவர்</b>
1	Amba Kamakshi அம்பா காமாட்சி	Bhairavi ஐபரவி	Misra Chappu மிஸ்ர சாப்பு	Shyama Sastri சியாமா சாஸ்திரி
2	Sambasivayanave ஸாம்பசிவாயனவே	Kamas கமாஸ்	Adi ஆதி	Chinni Krishna Dasar சின்னி கிருஷ்ண தாஸர்
3	Ra ve me ma gu ரா வே மீ ம கு	Ananda Bhairavi ஆனந்த பைரவி	Adi ஆதி	Shobanatri ஷோபனாத்ரி
4	Pannaka Sayanane பன்னக சயனனே	Kambhoji காம்போஜி	Adi ஆதி	T.V Lakshmi Narasimman T.V லக்ஷ்மி நரசிம்மன்
5	Sri Ramabi Rama ஸ்ரீ ராமாபி ராம	Hamsadhvani ஹம்ஸத்வனி	Adi ஆதி	Mysore Sathashiva Rao மைசூர் சதாசிவா ராவ்
6	Rama Namu Ra Linchara ராம நாமோ ர லின்சரா	Harikambhoji ஹரிகாம்போஜி	Rupakam ரூபகம்	Walajapet Venkatramana Bhaagavatar வாலஜாபேட்டை வெங்கடரமண பாகவதர்
7	Sambho Mahadeva சம்போ மகாதேவா	Kamas கமாஸ்	Adi ஆதி	T.V. Pitchaiappah T.V. பிச்சையப்பா
8	Balakrishana Mohana பாலகிருஷ்ண மோகன	Mohanam மோகனம்	Adi ஆதி	Kocherlakota Ramaraju – கொச்சர்லகோட்ட ராமராஜு
9	Kamakshi காமாட்சி	Yathukula Kambhoji யதுகுல காம்போஜி	Misra Chappu மிஸ்ர சாப்பு	Shyama Sastri சியாமா சாஸ்திரி
10	Thamatham Yeno தாமதம் ஏனோ	Bilahari பிலஹரி	Kanda Tripuda கண்ட திரிபுடை	Tanjore Ponniah Pillai தஞ்சாவூர் பொன்னையா பிள்ளை

FINE ARTS EXAMINATION

OFAAL

## Appendix - 2A இணைப்பு - 2A

Refer below for a few examples of Thevaram  
பின்வருவன தேவாரத்திற்கான சில உதாரணங்கள்

### Thevaram – தேவாரம் -1

Pann – Nattapadai  
Ragam – Gambheera Nattai  
Talam – Adi  
Composer – Thirugnanasambandar

பண் – நட்பாடை  
ராகம் – கம்பீர நாட்டை  
தாளம் – ஆதி  
இயற்றியவர் – திருஞானசம்பந்தர்

Pidiyadhan uruvumai kolamigu kariyadhu  
Vadikodu thanadhadi valipadum avaridar  
Kadigana padhivara arulinam migu kodai  
Vadivinar payilvali valamuri yiraiyey

பிட்யதன் உருவுமை கொளமிரு கரியது  
வடிகொடு தனதடி வழிபடும் அவரிடர்  
கடிகண பதிவர அருளினம் மிகு கொடை  
வடிவினர் பயில்வலி வலமுறை இறையே

### Thevaram – தேவாரம் -2

Pann – Indhalam  
Ragam – Mayamalavagowla  
Talam – Rupakam  
Composer – Sundaramurthi Nayanar

பண் – இந்தளம்  
ராகம் – மாமாளவகௌளை  
தாளம் – ரூபகம்  
இயற்றியவர் – சுந்தரமூர்த்தி நாயனார்

Pittha pirai soodi perumaanee arulaala  
Etthaan maravadhe ninaikkinren manatthunnai  
Vaitthaay pennai thenpaal vennai nallur aruturaiyul  
Attha unakkaalaai ini allen enalaame

பித்தாபிறை சூடி பெருமானே அருளாளா  
எத்தான் மறவாதே நினைக்கின்றேன் மனத்துன்னை  
வைத்தாய் பெண்ணை தென்பால் வெண்ணெய் நல்லூர் அருட்துறையுள்  
அத்தா உனக்காளாய் இனி அல்லேன் எனல்லாமே

### Thevaram – தேவாரம் -3

Pann – Kolli

Ragam – Navaraj

Talam – Adi

Composer – Thirunavukarasar

பண் – கொல்லி

ராகம் – நவரோஜ்

தாளம் – ஆதி

இயற்றியவர் – திருநாவுக்கரசர்

Kootraayinavaaru vilakkagileer kodumai pala seidhana naanariyeen  
Eetraai adikke iravum pakalum priyaadhu vananguvan eppolhudhum  
Thotraadhen vayitrin agampadiyee kudaroodu thudakki mudakkiyida  
Aatreen adiyeen adhikaikkedila veerattanathurai ammanee

கூற்றாயினவாறு விலக்ககிலீர் கொடுமை பல செய்தன நானறியேன்  
ஏற்றாயடிக்கே இரவும் பகலும் பிரியாது வணங்குவேன் எப்பொழுதும்  
தோற்றாதென் வயிற்றின் அகம்படியே குடரோடு துடக்கி முடக்கியிட  
ஆற்றேன் அடியேன் அதிகைக் கெடில வீரட்டானத்துறை அம்மானே

### Thevaram – தேவாரம் -4

Pann – Nattapadai

Ragam – Gambheera Nattai

Talam – Rupakam

Composer – Thirugnanasambandar

பண் – நட்டபாடை

ராகம் – கம்பீர் நாட்டை

தாளம் – ரூபகம்

இயற்றியவர் – திருஞானசம்பந்தர்

Thodudaiya seviyan vidaiyaeriyor thooven mathi soodi  
Kaadudaiya sudalaip podi poosi yen ullam kavar kalvan  
Aedudaiya malaraan unai naat paninthu aetha arul seidha  
Peedudaiya piramaa puram maeviya pemaan ivan andre

தோடுடைய செவியன் விடையேறியோர் தூவெண் மதி சூடி  
காடுடைய சுடலைப் பொடி பூசி என் உள்ளம் கவர் கள்வன்  
ஏடுடைய மலரான் உனை நாட் பணித்து ஏத்த அருள் செய்த  
பீடுடைய பிரமா புரம் மேவிய பெம்மானிவனன்றே

## Thevaram – தேவாரம் - 5

Pann – Sadari பண் – ஸாதாரி  
Ragam – Panthuvrali ராகம் – பந்துவராளி  
Talam – Rupakam தாளம் – ரூபகம்  
Composer – Sundaramurthi Nayanar இயற்றியவர் – சுந்தமூர்த்தி நாயனார்

Ponnaar meniyane puliththolai araikasaithu  
Minnaar senjchadai mel milir kondrai aninthavane  
Mannae maamaniye mazhar paadiyul maanikkame  
Anne unnaiyalaal ini yaarai ninaikkenae

பொன்னார் மேனியனே புலித்தோலை அரைக்கசைத்து  
மின்னார் செஞ்சடை மேல் மிளிர் கொன்றை அணிந்தவனே  
மன்னே மாமணியே மழபாடியுள் மாணிக்கமே  
அன்னே உன்னையல்லால் இனி யாரை நினைக்கேனே

## Thevaram – தேவாரம் - 6

Pann – Kolli பண் – கொல்லி  
Ragam – Navaraj ராகம் – நவரோஜ்  
Talam – Rupakam தாளம் – ரூபகம்  
Composer – Thirugnanasambandar இயற்றியவர் – திருஞானசம்பந்தர்

Manthira mavathu neeru vaanavar melathu neeru  
Sundara maavathu neeru thuthikka paduvathu neeru  
Thandhira maavathu neeru samayathil ullathu neeru  
Senthuvar vaay umai pangan thiru aalavayaan thiruneere

மந்திரமாவது நீறு வானவர் மேலது நீறு  
சுந்தரமாவது நீறு துதிக்கப் படுவது நீறு  
தந்திரமாவது நீறு சமயத்தில் உள்ளது நீறு  
செந்துவர் வாயுமை பங்கன் திரு ஆலவாயான் திருநீறே